

Einbau- und Wartungsanleitung

3D Anschweissband Stahl 550.276 / 555.268

3D Anschweissband Edelstahl 555.227 / 555.261

Notice de montage et d'entretien

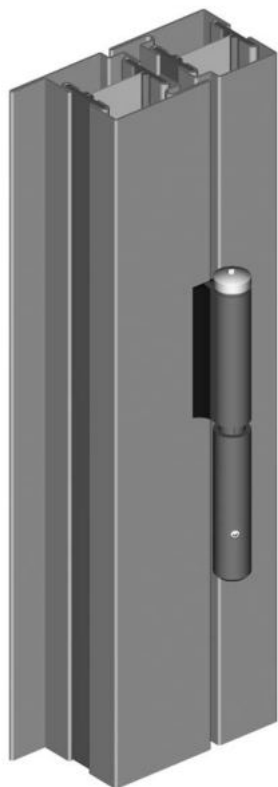
Paumelle à souder 3D en acier 550.276 / 555.268

Paumelle à souder 3D en acier Inox 555.227 / 555.261

Installation and maintenance instructions

3D weld-on hinge steel 550.276 / 555.268

3D weld-on hinge stainless steel 555.227 / 555.261



Jansen AG

Steel Systems

CH-9463 Oberriet

Telefon +41 (0)71 763 91 11

www.jansen.com

info@jansen.com

HINWEIS: Das Austauschen von Beschlagteilen und das Justieren des Fensters dürfen nur durch einen Fachmann erfolgen!

JANSEN

Artikelübersicht

Vue d'ensemble des articles

Article overview



550.276 Länge 180 mm
555.268 Länge 230 mm

3D-Anschweissband

Stahl, \varnothing 20 mm,
 mit wartungsarmer
 Gleitlagerung aus
 Spezialbronze, Exzenter-
 Dorn und Verschluss-
 schraube aus Edelstahl.

Verstellbarkeit:
 Höhe \pm 4 mm, Seite und
 Anpressdruck \pm 1,5 mm

VE = 2 Stück

550.276 Longueur 180 mm
555.268 Longueur 230 mm

Paumelle à souder 3D

acier, \varnothing 20 mm, avec
 coussinet en bronze à
 entretien réduit, axe
 excentré et vis de
 fermeture en acier Inox.

Réglable:
 Hauteur \pm 4 mm,
 latéralement et en
 pression \pm 1,5 mm

UV = 2 pièces

550.276 Length 180 mm
555.268 Length 230 mm

3D weld-on hinge

steel, \varnothing 20 mm, with low
 maintenance friction
 bearings made of special
 bronze, eccentric spindle
 and screw plug in
 stainless steel.

Adjustable:
 Height \pm 4 mm, lateral and
 contact pressure \pm 1.5 mm

PU = 2 pieces



555.227 Edelstahl
 geschliffen
 (1.4307)

555.261 Edelstahl
 geschliffen
 (1.4435)

3D-Anschweissband

Länge 180 mm, \varnothing 20
 mm, mit wartungsar-
 mer Gleitlagerung aus
 Spezialbronze.

Verstellbarkeit:
 Höhe \pm 4 mm, Seite und
 Anpressdruck \pm 1,5 mm

VE = 2 Stück

555.227 Acier Inox
 poli
 (1.4307)

555.261 Acier Inox
 poli
 (1.4435)

Paumelle à souder 3D

longueur 180 mm,
 \varnothing 20 mm, avec coussinet
 en bronze à entretien
 réduit.

Réglable:
 Hauteur \pm 4 mm,
 latéralement et en
 pression \pm 1,5 mm

UV = 2 pièces

555.227 Polished
 stainless
 steel (1.4307)

555.261 Polished
 stainless
 steel (1.4435)

3D weld-on hinge

length 180 mm, \varnothing 20 mm,
 with low maintenance
 friction bearings made
 of special bronze.

Adjustable:
 Height \pm 4 mm, lateral and
 contact pressure \pm 1.5 mm

PU = 2 pieces





499.114

Montagedorn
für 3D-Anschweiss-
bänder.

VE = 2 Stück

499.114

Axe de montage
pour paumelles à
souder 3D.

UV = 2 pièces

499.114

Assembly jig
for 3D weld-on hinges.

PU = 2 pieces



499.116

Anschweisslehren
für Anschweissbänder,
DIN links und rechts
einsetzbar.

VE = 2 Stück

499.116

Gabarits de soudage
pour paumelles à
souder, utilisable
DIN gauche et droite.

UV = 2 pièces

499.116

Welding jig
for weld-on hinge,
can be used on left
and right.

PU = 2 pieces



499.398

Bandrichtwerkzeug
für einfaches
Nachrichten der
Anschweissbänder.

VE = 1 Stück

499.398

**Outillage de centrage
des paumelles**
pour un recentrage
simple des paumelles
à souder.

UV = 1 pièce

499.398

Hinge alignment tool
for easy readjustment
of the weld-on hinges.

PU = 1 piece



450.093

Fließfett
für die Schmierung
der Jansen-Bänder.

VE = 1 Flasche à 500 g
2 Dosierflaschen

450.093

Graisse fluide
pour le graissage des
paumelles Jansen.

UV = 1 flacon de 500 g
2 flacons doseurs

450.093

Lubrication
for lubricating
Jansen hinges.

PU = 1 bottle each 500 g
2 dosing bottles

Reparaturartikel

Articles de réparation

Repair articles



456.102

**Sicherungsstift
3D Bänder**

für 550.276, 555.268,
555.227, 555.261

VE = 5 Stück

456.102

**Goupille de sécurité
paumelles 3D**

pour 550.276, 555.268,
555.227, 555.261

UV = 5 pièces

456.102

**Retaining pin for
3D hinges**

for 550.276, 555.268,
555.227, 555.261

PU = 5 pieces



456.103

**Abdeckschraube
(1.4305)**

für 550.276, 555.268,
555.227

VE = 2 Stück

456.103

**Vis de recouvrement
(1.4305)**

pour 550.276, 555.268,
555.227

UV = 2 pièces

456.103

**Cover screw
(1.4305)**

for 550.276, 555.268,
555.227

PU = 2 pieces



456.104

**Abdeckschraube
(1.4435)**

für 555.261

VE = 2 Stück

456.104

**Vis de recouvrement
(1.4435)**

pour 555.261

UV = 2 pièces

456.104

**Cover screw
(1.4435)**

for 555.261

PU = 2 pieces



456.105

Stellschraube (1.4305)

für 550.276, 555.268,
555.227

VE = 4 Stück

456.105

Vis de réglage (1.4305)

pour 550.276, 555.268,
555.227

UV = 4 pièces

456.105

Adjusting screw (1.4305)

for 550.276, 555.268,
555.227

PU = 4 pieces



456.106

Stellschraube (1.4435)

für 555.261

VE = 4 Stück

456.106

Vis de réglage (1.4435)

pour 555.261

UV = 4 pièces

456.106

Adjusting screw (1.4435)

for 555.261

PU = 4 pieces



456.107

Exzenterbüchse
inkl. Druckscheibe
und Dorn für
550.276, 555.268,
555.227, 555.261

VE = Set für 2 Bänder

456.107

Douille excentrée
avec rondelle de
pression et tige pour
550.276, 555.268, 555.227,
555.261

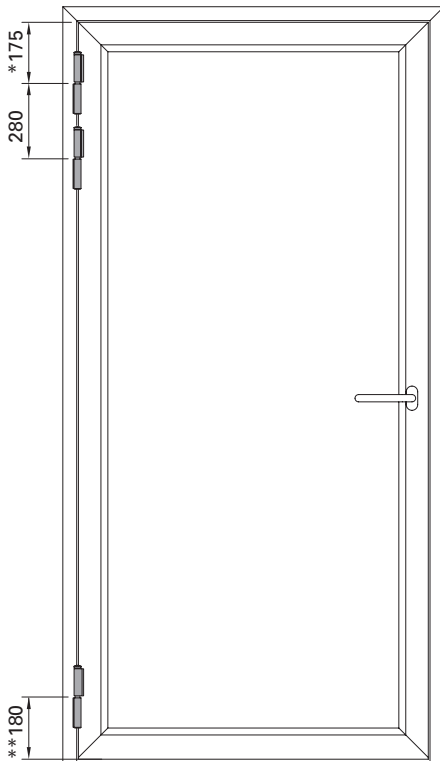
UV = kit pour 2 paumelles

456.107

Eccentric bush
including thrust washer
and spindle for
550.276, 555.268,
555.227, 555.261

PU = kit for 2 hinges

Anordnung Anschweissbänder Disposition paumelles en à souder Weld-on hinges arrangement



Band oben:

175 mm von Oberkante Flügel
* 205 mm für Band 555.268

Band unten:

180 mm von Unterkante Flügel
** 205 mm für Band 555.268

Paumelle haut:

175 mm de l'arête supérieure du vantail
* 205 mm pour paumelle 555.268

Paumelle bas:

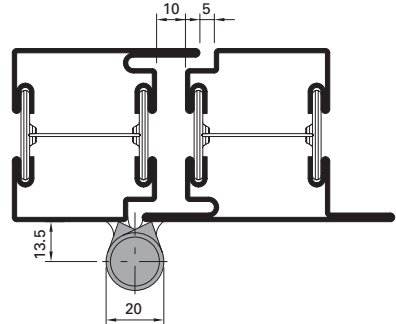
180 mm de l'arête inférieure du vantail
** 205 mm pour paumelle 555.268

Hinge at the top:

175 mm from the leaf upper edge
* 205 mm for hinge 555.268

Hinge at the bottom:

180 mm from the leaf lower edge
** 205 mm for hinge 555.268



Hinweis

Bei Drehtürautomaten
müssen oben immer
2 Bänder angebracht
werden.

Distanz über dem
Türflügel zur Decke sollte
min. 50 mm betragen,
damit die Tür bei Bedarf
ausgehängt werden kann.

Remarque

Sur les mécanismes auto-
matiques de porte, au moins
2 paumelles doivent toujours
être placées en haut.

La distance entre le haut
du vantail de porte et le
plafond devrait être d'au
moins 50 mm afin de
pouvoir décrocher la
porte en cas de besoin.

Note

Two top hinges must
always be used on
automatic side-hung
doors.

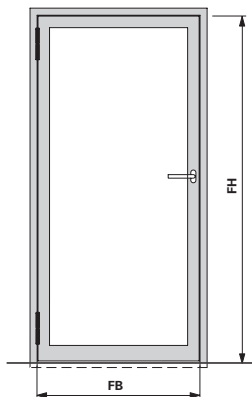
The distance between the
door leaf and the ceiling
should be at least 50 mm so
that the door can be taken
off the hinges if required.

Empfehlung Türflügelgewichte Recommandation des poids du vantail Recommendation leaf weight

2 3D Anschweissbänder
550.276 / 555.227 / 555.261

2 Paumelles à souder 3D
550.276 / 555.227 / 555.261

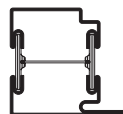
2 3D weld-on hinges
550.276 / 555.227 / 555.261



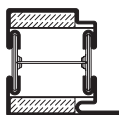
Jansen-Economy 50



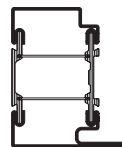
Jansen-Economy 60



Janisol



Janisol 2 /
Janisol BT 70



Janisol HI

Maximale Türflügelgewichte in **kg**
Max. poids du vantail en **kg**
Max leaf weight in **kg**

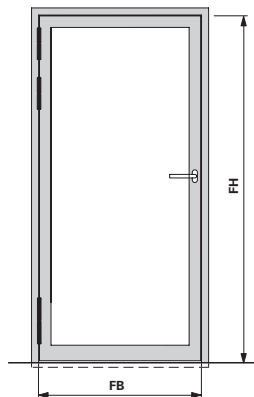
Flügelhöhe FH in mm Hauteur de vantail FH en mm Leaf height FH in mm	3000	195	195	195	195	195	195	195
	2900	195	195	195	195	195	195	195
	2800	195	195	195	195	195	195	195
	2700	195	195	195	195	195	195	195
	2600	195	195	195	195	195	195	190
	2500	195	195	195	195	195	190	180
	2400	195	195	195	195	195	185	170
	2300	195	195	195	195	190	175	160
	2200	195	195	195	195	180	165	155
	2100	195	195	195	185	170	155	145
	2000	195	195	195	175	160	150	140
	1900	195	195	180	165	150	140	130
	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	
	Flügelbreite FB in mm Largeur de vantail FB en mm Leaf width FB in mm							

Empfehlung Türflügelgewichte Recommandation des poids du vantail Recommendation leaf weight

3 3D Anschweissbänder
Oben:
2 x 550.229 oder 550.276
Unten:
1 x 555.268

3 Paumelles à souder 3D
En haut:
2 x 550.229 ou 550.276
En bas:
1 x 555.268

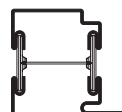
3 3D weld-on hinges
Top:
2 x 550.229 or 550.276
Bottom:
1 x 555.268



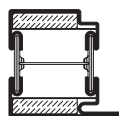
Jansen-Economy 50



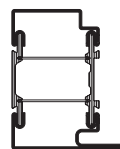
Jansen-Economy 60



Janisol



Janisol 2 /
Janisol BT 70



Janisol HI

Maximale Türflügelgewichte in **kg**
Max. poids du vantail en **kg**
Max leaf weight in **kg**

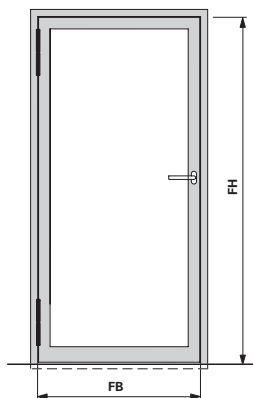
Flügelhöhe FH in mm Hauteur de vantail FH en mm Leaf height FH in mm	3000	230	230	230	230	230	230	230
	2900	230	230	230	230	230	230	230
	2800	230	230	230	230	230	230	230
	2700	230	230	230	230	230	230	225
	2600	230	230	230	230	230	230	215
	2500	230	230	230	230	230	220	205
	2400	230	230	230	230	230	210	195
	2300	230	230	230	230	215	200	185
	2200	230	230	230	220	205	190	175
	2100	230	230	230	210	190	175	165
	2000	230	225	215	195	180	165	155
	1900	230	220	200	180	170	155	145
	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	

Flügelbreite **FB** in mm
Largeur de vantail **FB** en mm
Leaf width **FB** in mm

2 3D Anschweissbänder
555.268

2 Paumelles à souder 3D
555.268

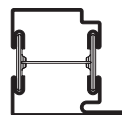
2 3D weld-on hinges
555.268



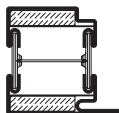
Jansen-Economy 50



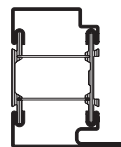
Jansen-Economy 60



Janisol



Janisol 2 /
Janisol BT 70



Janisol HI

Maximale Türflügelgewichte in **kg**
Max. poids du vantail en **kg**
Max leaf weight in **kg**

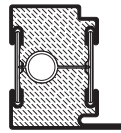
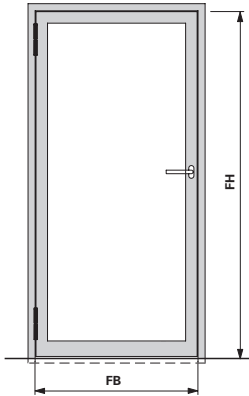
Flügelhöhe FH in mm Hauteur de vantail FH en mm Leaf height FH in mm	3000	230	230	230	230	230	230	230
	2900	230	230	230	230	230	230	230
	2800	230	230	230	230	230	230	230
	2700	230	230	230	230	230	230	225
	2600	230	230	230	230	230	230	215
	2500	230	230	230	230	230	220	205
	2400	230	230	230	230	230	210	195
	2300	230	230	230	230	215	200	185
	2200	230	230	230	220	205	190	175
	2100	230	230	230	210	190	175	165
	2000	230	225	215	195	180	165	155
	1900	230	220	200	180	170	155	145
	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	

Flügelbreite **FB** in mm
 Largeur de vantail **FB** en mm
 Leaf width **FB** in mm

2 3D Anschweissbänder
550.276

2 Paumelles à souder 3D
550.276

2 3D weld-on hinges
550.276



Janisol C4

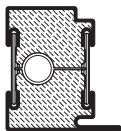
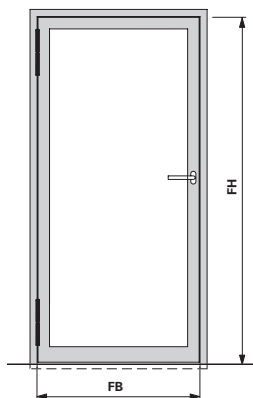
Maximale Türflügelgewichte in **kg**
Max. poids du vantail en **kg**
Max leaf weight in **kg**

Flügelhöhe FH in mm Hauteur de vantail FH en mm Leaf height FH in mm	3000	300	300	300	300	280	255	240
	2900	300	300	300	290	265	245	230
	2800	300	300	300	280	255	240	220
	2700	300	300	295	270	245	230	210
	2600	300	300	280	255	235	220	205
	2500	300	295	270	245	225	210	195
	2400	300	285	255	235	215	200	185
	2300	300	270	245	220	205	190	175
	2200	285	255	230	210	195	180	165
	2100	270	240	220	200	185	170	160
	2000	255	230	205	190	175	160	150
	1900	240	215	195	175	160	150	140
	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	
Flügelbreite FB in mm Largeur de vantail FB en mm Leaf width FB in mm								

2 3D Anschweissbänder
555.268

2 Paumelles à souder 3D
555.268

2 3D weld-on hinges
555.268



Janisol C4

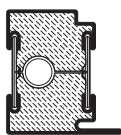
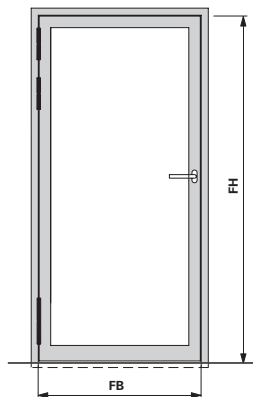
Maximale Türflügelgewichte in **kg**
Max. poids du vantail en **kg**
Max leaf weight in **kg**

Flügelhöhe FH in mm Hauteur de vantail FH en mm Leaf height FH in mm	3000	300	300	300	300	300	300	300
	2900	300	300	300	300	300	300	300
	2800	300	300	300	300	300	300	300
	2700	300	300	300	300	300	300	300
	2600	300	300	300	300	300	300	300
	2500	300	300	300	300	300	300	290
	2400	300	300	300	300	300	300	280
	2300	300	300	300	300	300	285	265
	2200	300	300	300	300	290	270	250
	2100	300	300	300	300	275	255	235
	2000	300	300	300	280	260	240	220
	1900	300	300	290	265	240	225	210
	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	
Flügelbreite FB in mm Largeur de vantail FB en mm Leaf width FB in mm								

3 3D Anschweissbänder
 Oben:
 2 x 550.229 oder 550.276
 Unten:
 1 x 555.268

3 Paumelles à souder 3D
 En haut:
 2 x 550.229 ou 550.276
 En bas:
 1 x 555.268

3 3D weld-on hinges
 Top:
 2 x 550.229 or 550.276
 Bottom:
 1 x 555.268

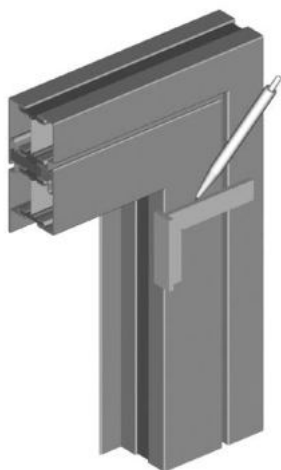


Janisol C4

Maximale Türflügelgewichte in **kg**
 Max. poids du vantail en **kg**
 Max leaf weight in **kg**

Flügelhöhe FH in mm Hauteur de vantail FH en mm Leaf height FH in mm	3000	350	350	350	350	350	350	345
	2900	350	350	350	350	350	350	330
	2800	350	350	350	350	350	340	315
	2700	350	350	350	350	350	325	305
	2600	350	350	350	350	335	310	290
	2500	350	350	350	350	320	295	275
	2400	350	350	350	330	305	280	260
	2300	350	350	345	315	290	265	250
	2200	350	350	325	295	270	250	235
	2100	350	335	305	280	255	235	220
	2000	350	315	285	260	240	220	205
	1900	350	295	265	245	225	205	190
	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	
Flügelbreite FB in mm Largeur de vantail FB en mm Leaf width FB in mm								

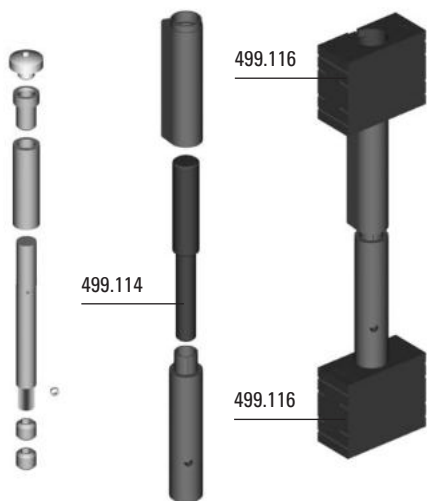
Vorbereitung Profile Préparations profilés Preparation profiles



Position der Bänder an den Profilen anzeichnen. Die Masse sind dem Kapitel «Anordnung Anschweissbänder» zu entnehmen.

Marquer la position des paumelles sur les profilés. Les dimensions sont indiquées au chapitre «Disposition paumelles à souder».

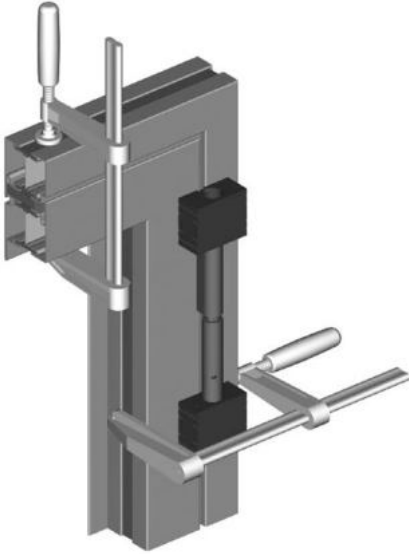
Mark the position of the hinges on the profiles. The dimensions can be found in the «Arrangement of weld-on hinges» section.



Schrauben, Lagerbuchse, Steckdorn aus dem Band entfernen. Blend- und Flügelrahmenteil auf den Montagedor 499.114 aufstecken. Anschweislehre 499.116 auf das Band stecken. Die DIN-Beschriftungen (DIN rechts/ DIN links) müssen gegeneinander schauen.

Enlever les vis, la douille de palier et l'axe enfichable de la paumelle. Monter la pièce pour cadre dormant et cadre de vantail sur l'axe de montage 499.114. Relier le gabarit de soudage 499.116 à la paumelle. Les inscriptions DIN (DIN à droite / DIN à gauche) doivent être tournées dans le sens opposé de l'une par rapport à l'autre.

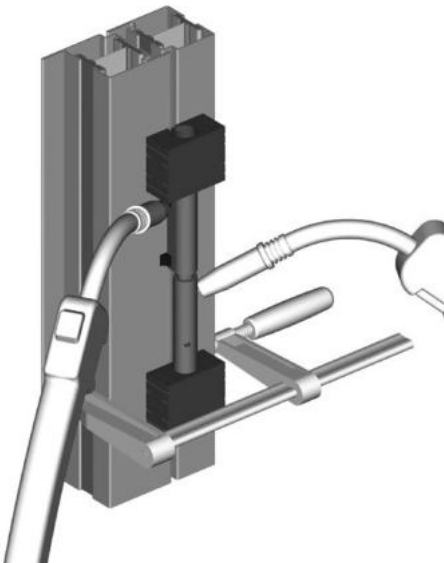
Remove the screws, bearing bushes and lock pin from the hinge. Fix outer and leaf frame parts to assembly jig 499.114. Push welding jig 499.116 onto the hinge. The DIN labels (DIN right/DIN left) must be facing one another.



Die Profile sind vor dem Schweißen zu bearbeiten. Blendrahmen- und Flügelprofil sind nach oberer Gehrung auszurichten. Zur Einhaltung des Falzmasses (10 mm) sind Distanzstücke 40/10/50 mm zwischen die Profile zu klemmen. Profile anschliessend mit Schraubzwingen fixieren.

Traiter les profilés avant le soudage. Orienter le profilé de cadre dormant et le profilé de vantail par rapport à l'onglet supérieur. Pour respecter la cote de feuillure (10 mm), caler des pièces intercalaires 40/10/50 mm entre les profilés. Fixer ensuite les profilés avec des serre-joints.

The profiles must be processed before welding. The outer frame and vent profile must be aligned according to the mitre at the top. In order to retain the dimension of the rebate (10 mm), 40/10/50 mm spacers must be clamped between the profiles. Subsequently fix the profiles with screw clamps.



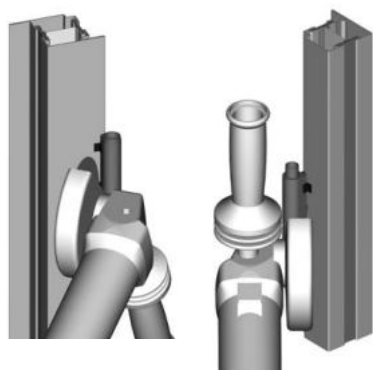
- Die Bandteile jeweils mit zwei Haftpunkten an den Rahmenteilten fixieren.
- Fixer les paumelles par les deux points de fixation sur les pièces du cadre.
- Fix the hinge components with two adhesion points to the frame components.



- Klemmen lösen und Flügelrahmen vorsichtig aushängen.
- Anschweissbänder auf der Haftpunktgegensseite bei Blend- und Flügelrahmen durchgehend verschweissen.

- Desserrer les éléments de serrage et enlever avec précaution le cadre de vantail.
- Souder horizontalement les paumelles à souder sur la face opposée à celle portant les points de fixation pour le cadre dormant et de vantail.

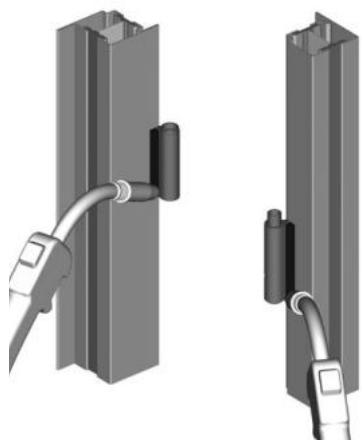
- Detach clamp and carefully remove the leaf frame.
- On the outer and leaf frame, continuously weld the weld-on hinges to the opposite side of the edge with the adhesion points.



- Die Haftpunkte auf den Blend- und Flügelrahmen abschleifen.

- Poncer les points de fixation sur le cadre dormant et de vantail.

- Remove the adhesive points from the outer and leaf frame.



- Anschweissbänder auf der Haftpunktseite bei Blend- und Flügelrahmen durchgehend verschweissen.

- Souder horizontalement les paumelles à souder sur la face portant les points de fixation pour le cadre dormant et de vantail.

- On the outer and leaf frame, continuously weld the weld-on hinges to the side with the adhesion points.

Beschichtungshinweis

Die Beschichtung der Bänder und Profile sollte gemäss den entsprechenden Umweltbedingungen und Anforderungen ausgeführt werden. Aus systemtechnischer Sicht darf die maximale Schichtdicke die Funktionalität nicht einschränken. Für die korrekte Bandbeschichtung wird die Verwendung von Stopfen empfohlen.

Consigne de revêtement

Le revêtement des paumelles et des profilés doit être réalisé selon les conditions environnantes et les exigences données. Pour des raisons techniques, l'épaisseur de couche maximale ne doit pas limiter la fonctionnalité. Il est recommandé d'utiliser des bouchons pour un revêtement correct des paumelles.

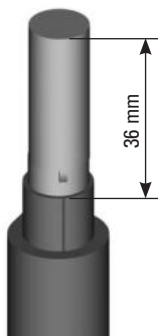
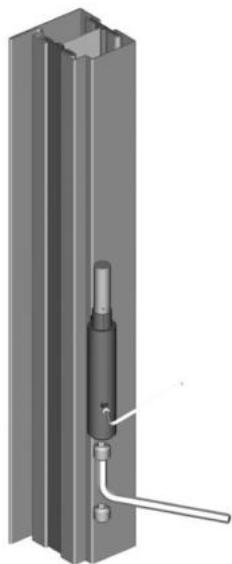
Note on coating:

The hinges and profiles must be coated in accordance with the corresponding environmental conditions and requirements. For technical reasons, the maximum layer thickness must not restrict functionality. The use of plugs is recommended in order to ensure correct coating of the hinges.

Montage (nach Oberflächenbehandlung)

Montage (après traitement de surface)

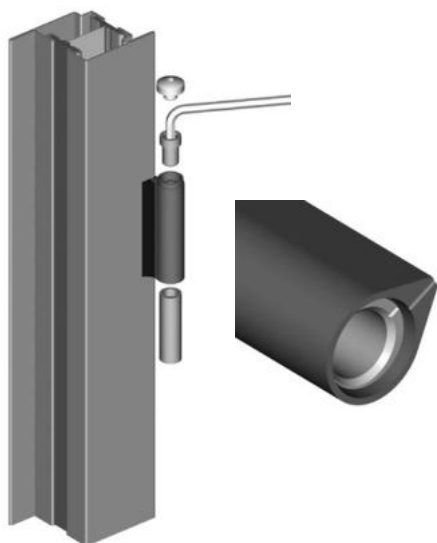
Installation (after surface treatment)



- Höhenverstellungsschraube soweit eindrehen, dass der Exzenterdorn noch 36 mm aus dem Band schaut.
Konterschraube eindrehen.
Exzenterdorn auf Nullstellung ausrichten und mit der Sicherungsschraube sichern.

- Tourner la vis de réglage en hauteur de sorte que l'axe excentré sorte de 36 mm de la paumelle.
Visser le contre-écrou.
Mettre l'axe excentré à la position zéro et serrer avec la vis de blocage.

- Screw in the height adjustment screw so that the eccentric pin protrudes 36 mm above the hinge.
Screw in lock screw.
Align the eccentric pin in the zero position and lock with the screw plug



- Exzenterbüchse in Bandteil einschieben.
Auf Nullstellung ausrichten und mit Konterschraube sichern.
Verschlusschraube aufdrehen.

- Insérer la douille excentrée dans la paumelle.
Mettre à la position zéro et serrer avec un contre-écrou. Desserrer la vis de fermeture.

- Insert eccentric bush into the hinge component. Align in the zero position and lock with the lock screw. Screw the screw plug on.

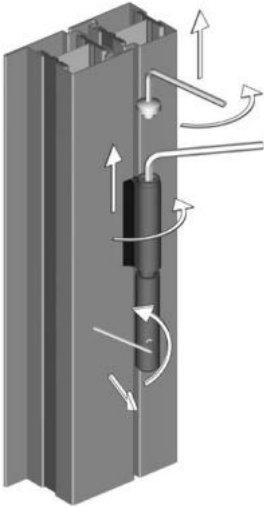


Beachte Hinweis auf Seite 21

Tenir compte de la consigne à la page 21

Note information on page 21

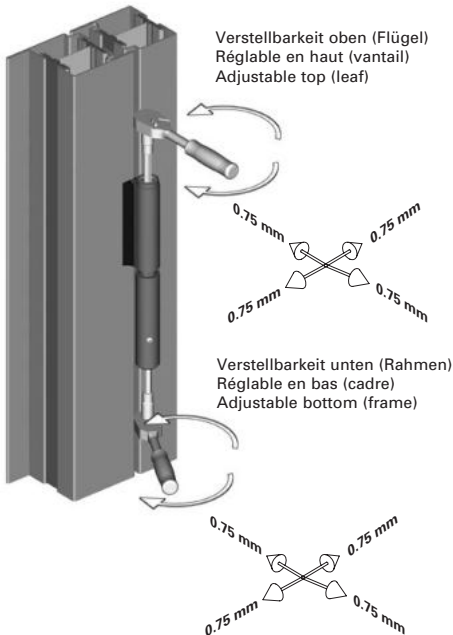
Dichtungsdruck und seitliche Verstellung (+/- 1,5 mm) Mise en place du joint et réglage latéral (+/- 1,5 mm) Seal pressure and lateral offset (+/- 1.5 mm)



- Verschlusschraube mit Innensechskant-
schlüssel (5 mm) entfernen.
- Konterschraube mit 1 Drehung lösen
(Innensechskantschlüssel 6 mm).
- Sicherungsschraube M5 mit 1 Drehung
lösen (Innensechskantschlüssel 2,5 mm).

- Retirer la vis de fermeture avec la clé
hexagonale de 5 mm.
- Desserrer le contre-écrou en lui faisant
opérer une rotation (clé hexagonale de
6 mm).
- Desserrer la vis de blocage en lui faisant
opérer une rotation (clé hexagonale de
2,5 mm).

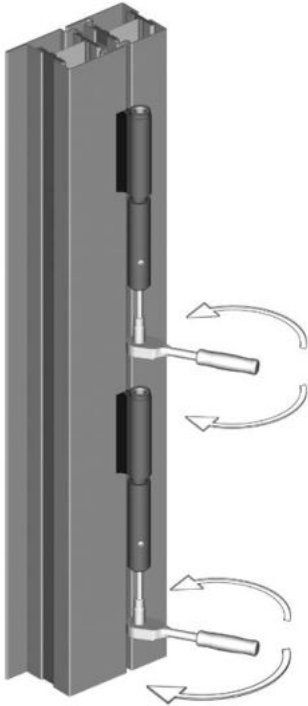
- Remove lock screw with 5 mm Allen key.
- Release lock screw by turning once
(6 mm Allen key).
- Release safety screw by turning once
(2.5 mm Allen key).



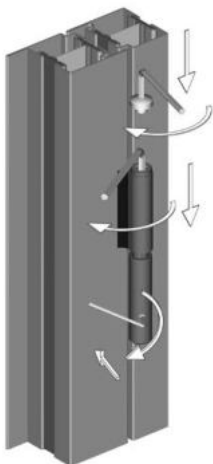
- Für den Dichtungsdruck und die seitliche
Verstellung mit 2 Innensechskantschlüssel
(5 mm) den Exzenter-Dorn und die Exzenter-
Büchse drehen, bis die gewünschte Stellung
erreicht ist.

- Faire tourner la tige et la douille asymétriques
jusqu'à ce que la position désirée soit atteinte
pour mettre le joint en place et obtenir le
réglage latéral avec 2 clés hexagonales (de
5 mm).

- To set the seal pressure and lateral offset,
turn the tappet and eccentric bush with
2 Allen keys (5 mm) until the desired position
is reached.

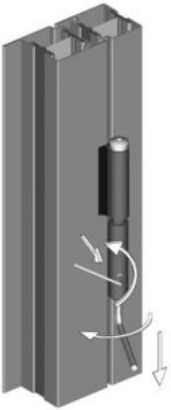


- Bei drei Bändern muss die Verstellung der beiden oberen Bänder identisch sein. Dies wird erreicht durch die Verwendung von zwei Innensechskantschlüssel 5 mm, welche gleichzeitig synchron bewegt werden.
- Lorsqu'il y a trois paumelles, le réglage des deux paumelles supérieures doit être identique. Pour cela, on utilise deux clés mâles hexagonales de 5 mm, déplacées de façon synchrone.
- For three hinges, the adjustment of the two upper hinges must be identical. This is achieved by using two 5 mm Allen keys, which are simultaneously moved in a synchronised manner.



- Sicherungsschraube M5 anziehen (Innensechskantschlüssel 2,5 mm).
- Konterschraube anziehen (Innensechskantschlüssel 6 mm).
- Verschlusschraube mit Innensechskantschlüssel 5 mm wieder aufschrauben.
- Serrer la vis de blocage M5 (clé hexagonale de 2,5 mm).
- Serrer le contre-écrou (clé hexagonale de 6 mm).
- Revisser la vis de fermeture avec la clé hexagonale de 5 mm.
- Tighten M5 safety screw (2.5 mm Allen key).
- Tighten lock screw (6 mm Allen key).
- Screw the lock screw back on with a 5 mm Allen key.

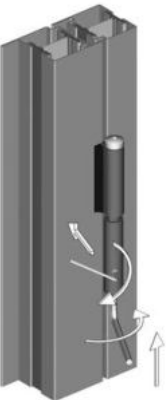
Höhenverstellung (+/- 4 mm) Réglage en hauteur (+/- 4 mm) Height adjustment (+/- 4 mm)



- Konterschraube M12 mit Innensechskantschlüssel (6 mm) lösen.
- Sicherungsschraube M5 mit 1 Drehung lösen (Innensechskantschlüssel 2,5 mm).
- Desserrer le contre-écrou M12 avec la clé hexagonale de 6 mm.
- Desserrer la vis de blocage en lui faisant opérer une rotation (clé hexagonale de 2,5 mm).
- Release M12 lock screw with Allen key (6 mm).
- Release M5 safety screw by turning once (2.5 mm Allen key).



- Innensechskantschlüssel durch beide Schrauben stecken. Durch das Drehen der Höhenverstellungsschraube die Höhe einstellen (Innensechskantschlüssel 6 mm).
- Enfoncer la clé hexagonale dans les deux vis. Régler la hauteur en faisant tourner la vis de réglage en hauteur (clé hexagonale de 6 mm).
- Put Allen key through both screws. Set the height by rotating the height adjustment screw (6 mm Allen key).



- Sicherungsschraube M5 anziehen (Innensechskantschlüssel 2,5 mm).
- Konterschraube M12 anziehen (Innensechskantschlüssel 6 mm).
- Serrer la vis de blocage M5 (clé hexagonale de 2,5 mm).
- Serrer le contre-écrou M12 (clé hexagonale de 6 mm).
- Tighten M5 safety screw (Allen key 2.5 mm).
- Tighten lock screw M12 (Allen key 6 mm).

Wartung Maintenance Maintenance



Hinweis

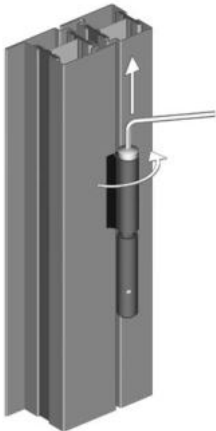
Vor dem Einhängen müssen die Dorne mit dem Fliessfett 450.093 gefettet werden.
Die Bänder sollten ca. alle 100'000 Schliessfolgen mit dem Fliessfett 450.093 nachgeschmiert werden.

Note

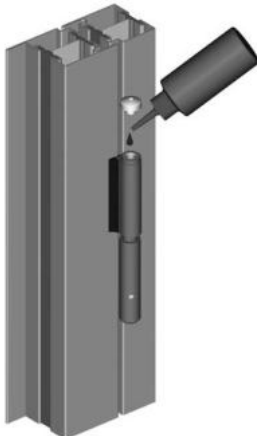
Les vis de fixation doivent être graissées avant l'accrochage.
Les paumelles devraient être regraissées avec de la graisse liquide 450.093 environ au bout de toutes les 100'000 fermetures.

Note

The tappets must be greased before hinging.
The hinges should be re-lubricated after approx. every 100,000 closing sequences with low-viscosity grease (450.093).



- Verschlusschraube mit Innensechskantschlüssel 5 mm entfernen.
- Retirer la vis de fermeture avec la clé hexagonale de 5 mm.
- Remove lock screw with 5 mm Allen key.



- Die Öffnung der Konterchraube mit Fliessfett (450.093) füllen
- Remplir l'ouverture du contre-écrou avec de la graisse liquide (450.093)
- Fill the opening of the lock screw with low-viscosity grease (450.093)
- Verschlusschraube mit Innensechskantschlüssel 5 mm wieder aufschrauben.
- Revisser la vis de fermeture avec la clé hexagonale de 5 mm.
- Screw the lock screw back on with 5 mm Allen key.



13

Jansen AG Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk
Industriestrasse 34
9463 Oberriet
Schweiz

Le-Nr. 0004-CPR-2013-06-06
3D Anschweisband Stahl
550.276/555.268

EN 1935:2002

Türband für Feuer-/ Rauchschutztüren oder an Fluchttüren

Selbstschliessend bestanden
Dauerfunktionstüchtigkeit bestanden

(200.000 Zyklen)

Erstprüfungen durchgeführt und Klassifizierungsberichte erstellt durch ift Rosenheim NB-Nr. 0757

Gebrauchs- klasse	Dauer- betrieb	Masse der Prüftür	Feuer- beständig- keit	Sicherheit	Korrosions- beständig- keit	Schutz	Bandklasse
4	7	7	1	1	1	1	14

Leistungserklärung

LE-Nr. 0004-CPR-2013-06-06

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: 3D Anschweissband Stahl 550.276/555.268
2. Verwendungszweck: Türband für Feuer-/ Rauchschutztüren oder an Fluchttüren
3. Hersteller: Jansen AG Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk
Industriestrasse 34
9469 Oberriet
Schweiz
4. Bevollmächtigter: N/N
5. System zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit: 1
6. Harmonisierte Norm: EN 1935:2002
Notifizierte Stelle: **ift** Rosenheim NB-Nr. 0757 hat eine Typprüfung nach dem System 1 vorgenommen und das Zertifikat (0757-CPR-229ift-7010863-1-x) zur Bescheinigung der Leistungsbeständigkeit nach 7.1 und 7.2 ausgestellt und die Prüf- und Klassifizierungsberichte ausgestellt.
7. Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte techn. Spezifikation
7.1 Selbstschliessend	erfüllt	EN 1935:2002
7.2 Dauerfunktionstüchtigkeit	erfüllt 200.000 Zyklen	
7.3 Gefährliche Substanzen	–	

8. Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:



Balz Schumacher, Leiter Produktmanagement Jansen AG

Oberriet, 14. Juni 2013